

Dzieci Theatre | Songs from A Passion

Hine Mah Tov

יחד גם אחים שבת נעים ומה טוב מה הנה

Hinne mah tov umah na'im / Shevet achim (nashim) gam yachad

Behold how good and how pleasing / for brothers and sisters to sit together in unity.

Shalom Aleichem

עליון מלאכי השרת מלאכי עליכם שלום
הוא ברוך הקדוש המלכים מלכי ממלך

Shalom aleichem mal'achei ha-sharet mal'achei Elyon,
mi-melech mal'achei ha-melachim ha-kadosh Baruch Hu.

Peace be with you, ministering angels, messengers of the Most High,
Messengers of the King of Kings, the Holy One, Blessed be He.

Oseh Shalom

אמן: ואמרו ישראל כל ועל עלינו שלום יעשה הוא במרומו שלום עושה
ישראל כל ועל ועלינו שלום יעשה, שלום יעשה

Oseh shalom bimromav Hu ya'aseh shalom aleinu V'al kol Yisrael V'imru: amen.

Ya'aseh shalom, ya'aseh shalom, shalom aleinu ve'al kol yisrael

May the one who creates peace on high bring peace to us and to all Israel. And we say: Amen.

Bring peace, bring peace, peace to us and to all Israel.

Adon Olam

בטרם כל יציר נברא. אדון עולם אשר מלך,
אזי מלך שמו נקרא. לעת נעשה בתקצו כל,

בעת אישן ואעירה. בידו אפקיד רוחי,
יי לי ולא אירא. ועם רוחי גוייתי,

Adon olam, asher malach, beterem kol yetzir nivra.
Le'et na'asah vecheftzo kol, azai melech sh'mo nikra.

B'yado afkid ruchi b'et ishan v'a'irah.
V'im ruchi g'viyati, Adonai li v'lo ira.

The Lord of the Universe who reigned before anything was created.
When all was made by his will He was acknowledged as King.

To Him I commit my spirit, in the time of sleep and awakening,
even if my spirit leaves, G-d is with me, I shall not fear.

Qadisha

Qadeeshat aloho, Qadeeshat hyeltono, Qadeeshat lomoyouto, itraham alein.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Ani Ma'amin

המשיח בביאת שלמה באמונה מאמין אני
שיבוא יום בכל לו אחכה לו אחכה זה כל עם, שיתמהמה פי על ואף

Ani ma'amin, Be'emuna shelemah Beviat hamashiach ani ma'amin

I believe with complete faith
In the coming of the Messiah, I believe
Believe in the coming of the Messiah

Etz Chayim Hi

שלום נתיבותיה וכל נעם דרכי דרכיה: מאשר ותמכיה. בה למחזיקים היא תיים עץ

כְּקֶדֶם יָמֵינוּ חֲדָשׁ וְנִשְׁוֵבָה אֵלֶיךָ ה' הַשִּׁיבֵנוּ

Eitz chayim hi lamachazikim bah, v'tom'cheha m'ushar.

D'racheha darchei noam v'chol n'tivoteha shalom.

Hashivenu Adonai eilecha v'nashuva, chadesh yameinu k'kedem.

It is a tree of life for those who hold fast to it, and those who uphold it are happy. Its ways are pleasant, and all of its paths peaceful. Return us to you, God, so that we shall return, renew our days as of old.